

# قانونی کم از کم اجرت کا مختصر و جامع رہنما

Concise Guide to Statutory Minimum Wage (Urdu version)

37.5

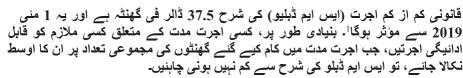
ڈالر فی گھنٹہ

1 مئی 2019 سے مؤثر











اس کتابچہ کا مقصد آسان پیرائے میں کچھ بڑے ایس ایم ڈبلیو تقاضوں کی وضاحت کرنی ہے۔ کم از کم اجرت اعلامیہ (کیپشن 608) کی تشریح اس کی بنیای عبارت پر مبنی ہونی چاہئے۔ اعلامیہ کی مکمل عبارت محکمۂ انصاف کے ہانگ کانگ ای لیجسلیشن ویب سائٹ www.elegislation.gov.hk پر اپلوڈ کر دی گئی ہے۔

#### اعلامیہ کا احاطہ

ایس ایم ڈبلیو سبھی ملازمین پر لاگو ہے، چاہے وہ ماہانہ شرح والے، یومیہ شرح والے، گھنٹہ واری شرح والے، مستقل، اتفاقی، کل وقتی، جز وقتی یا دیگر ملازمین ہوں، اور اس سے قطع نظر کہ انھیں ایک جاری معاہدہ کے تحت رکھا گیا ہے یا نہیں  $^2$  جیسا کہ ملازمت اعلامیہ میں تعین کی گئی ہے، درج ذیل صورتیں اس سے مستثنی ہوں گئی :

- $^{2}$ ایسے لوگ جن پر ملازمت اعلامیہ لاگو نہیں ہوتا ہے
- ullet گھر کے اندر رہنے والے گھریلو کارکنان $^3$ ، ان کی جنس، نسل یا قومیت سے قطع نظر
- تخصیص کردہ زیر تربیت طلبہ  $^{3}$  نیز کام کے تجربہ والے طلبہ استثناء طالب علم ملازمت کے دور ان  $^{3}$

ایس ایم ڈبلیو معذور ملازمین پر بھی لاگو ہوتا ہے۔ کم از کم اجرت اعلامیہ کے تحت مخصوص انتظام فراہم کیا جاتا ہے تاکہ انھیں پیداواریت تشخیص سے گزرنے کو منتخب کرنے کا حق ہو اور تشخیص نتیجہ کی بنیاد پر اجرتیں موصول کریں۔ تفصیلات کے لیے، برائے مہربانی قانونی کم از کم اجرت اصولوں کے تحت معذور ملازمین کے لیے پیداواریت تشخیص کا جامع رہنما دیکھیں۔

## کم از کم اجرت کی رقم

کسی اجرت مدت کے تعلق سے آجر کے ذریعہ کسی ملازم کو قابل ادائیگی اجرتیں کم از کم اجرت کی رقم سے کم نہیں ہوں گی جس کا حساب درج ذیل کے اعتبار سے کیا جائے گا:

اجرت مدت میں ملازم کے ذریعہ کام کیے گئے گئے گئے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد



=

#### کھنٹہ واری کام

کم از کم اجرت کا حساب لگانے کے مقصد سے، کام کیے گئے گھنٹوں (کسی گھنٹہ کے کسی حصے سمیت) میں کوئی بھی ایسا وقت شامل ہے جب ملازم، ملازمت کے میثاق کے مطابق یا اجر کی بدایت پر: آجر کی بدایت پر:

- ملازمت کی کسی جگہ پر حاضر ہو، اس سے قطع نظر کہ اسے اس وقت کام فراہم کیا جا رہا ہے یا
  تربیت؛ یا
- اپنی ملازمت کے تعلق سے سفر کر رہا ہے، اس میں اپنی رہائش اور ملازمت کی جگہ کے درمیان (دونوں سمتوں میں) سفر کرنا شامل نہیں ہے (سوائے ملازمت کی اس جگہ کے جو ہانگ کانگ سے باہر ہو اور اس کی معمول کی ملازمت کی جگہ نہ ہو)۔

ملازمت کی جگہ کا مطلب کوئی بھی ایسی جگہ ہے جہاں پر ملازم، ملازمت کے میثاق کے مطابق یا معاہدہ کے مطابق یا معاہدہ کے مطابق یا آجر کی ہدایت پر، کام کرنے یا تربیت حاصل کرنے کے مقصد سے حاضر ہو۔

کم از کم اجرت اعلامیہ کے علاوہ، اگر زیرسوال وقت، ملازمت کے میثاق کے مطابق یا معاہدہ کے مطابق و معاہدہ کے مطابق یا معاہدہ کے مطابق یا آجر کی ہدایت پر، ملازم کے ذریعہ کام کیے گئے اوقات سمجھا جاتا ہے، تو اس طرح کا وقت کم از کم اجرت کا شمار کرنے میں شامل کیا جانا چاہئے۔

مثال 1: ایک ملازم ملازمت کے اپنے میثاق کے مطابق 6 بجے شام تک کام کرتا ہے۔ ایک دن، وہ آجر کی ہدایت پر 6 بجے شام سے 7 بجے شام تک زائد وقت کام کرتا ہے۔ کم از کم اجرت کا حساب کرنے کے لیے یہ ایک گھنٹے کا زائد وقت بھی کام کیا گیا گھنٹہ ہے۔

مثال 2: ایک ملازم بانگ کانگ میں کام کرتا ہے۔ اس کی رہائش کی جگہ اور اس کی کمپنی کے درمیان سفر کرنے میں لگنے والا وقت کم از کم اجرت کا حساب کرنے کے حوالہ سے کام کیا گیا گیا گیا گیاتہ نہیں ہے۔ ایک دن، آجر کی ہدایت پر، دستاویزات پہنچانے کے لیے ملازم اپنی کمپنی سے سفر کرکے گاہک کے دفتر کے بیچ سفر کے دفتر کا بیچ سفر کرنے میں لگنے والا وقت بھی کم از کم اجرت کا حساب کرنے کے لیے کام کیے گئے گھنٹے ہیں۔

## اجرت مدت کے تعلق سے ملازم کو قابل ادائیگی اجرتیں

ایس ایم ڈبلیو کے لیے اجرتوں کی تعریف ملازمت اعلامیہ میں کی گئی تعریف سے قریبی طور پر ملتی ہے۔ ملازمت اعلامیہ میں جب تک کسی دوسری طرح سے تخصیص نہ کی گئی ہو، "اجرتوں" سے مراد ہیں سبھی معاوضے، کمائیاں، سفری الاؤنس سمیت الاؤنسز، حاضری الاؤنس، کمیشن، زائد وقت کام کرنے کے لیے ادائیگی، بخششیں اور سروس، جس حد تک بھی ان کا فیصلہ کیا گیا ہو یا شمار کیا گیا ہو، پیسے کی شکل میں اظہار کیے جانے کے قابل، کام کیے گئے یا آئندہ کیے جانے والے کام کے تعلق سے ملازم کو قابل ادائیگی، مخصوص استثناءات کے تابع۔<sup>2</sup>



اگر اجرت مدت کے تعلق سے ملازم کو قابل ادائیگی اجرتیں کم از کم اجرت سے کم ہیں، تو اسے فرق (یعنی "اضافی معاوضہ") کی ادائیگی کیے جانے کا حق حاصل ہے۔ ملازم کے ملازمت میثاق کو اس بات کی ہدایت دینے والے کے طور پر لیا جانا ضروری ہے کہ ملازم اس اجرت مدت کے تعلق سے اضافی معاوضہ کا شمار کرنے میں معاوضہ کا شمار کرنے میں بھی لاگو ہوتا ہے۔

نہ تو کہ از کم اجرت اعلامیہ نہ ہی ملازمت اعلامیہ میں تجویز ہے کہ کھانوں کے وقفوں اور آرام کے دنوں کے لیے ادائیگی کی جانی چاہئے۔ آیا یہ کہ کھانوں کے وقفے اور آرام کے دن ادائیگی والے یا مختلف انداز کے ہیں یہ آجروں اور ملازمین کے بیچ انفاق کے اعتبار سے ملازمت کے نکات ہیں۔ آیا کہ کھانوں کے وقفے کام کیے گئے گھنٹے ہیں اور/یا ادائیگی والے ہیں، آیا آرام کے دن ادائیگی والے ہیں، اجرت مدت، اجرت کا شمار، کمیشن کا شمار اور ادائیگی کا انتظام، وغیرہ کم از کم اجرت کے حساب میں متعلقہ ہیں۔ جہاں ضروری ہو، آجروں اور ملازمین کو قانونی، معقول اور مناسب بنیادوں پر مزدور انتظام مواصلات اور صلاح و مشورہ کے توسط سے ملازمت کے نکات پر اتفاق کی کوشش کرنی چاہئے۔ ملازمت اعلامیہ کے مطابق، آجروں کو ملازمین کے ملازمت نکات اور شرائط کو یک طرفہ طور پر نہیں ملازمت اعلامیہ کے مطابق، آجروں اور ملازمین کو اپنے مسائل حل کرنے اور اتفاق تک پہنچنے میں مدد کرنے دیے تیار کھڑا ہے۔ اگر ملازمین کو شبہہ ہے کہ ان کے ملازمت حقوق میں رخنہ ڈالا گیا ہے، تو وہ محکمۂ مزدور سے مدد مانگ سکتے ہیں۔ محکمۂ مزدور اس طرح کے معاملات کی فعال طور پر پیروی کو ۔ گا۔

#### مثال 3: 37.5 ڈالر کی ایس ایم ڈبلیو 1 مئی 2019 سے لاگو

#### فرض كرنا

- ملازمت میثاق کے مطابق:
- فی مہینہ 8,000 ڈالر کی شرح پر معاوضہ، آرام کے دن اتوار کو
- پیر سے ہفتہ فی دن 8 گھنٹوں کا کام مزید روز آنہ 1 گھنٹے کا کھانے کا وقفہ
- دنوں (اتوار کے دن سمیت) کے ایک مہینے میں (اجرت مدت)، کام کیے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد 208 گھنٹے ہے (26 دن × 8 گھنٹے)

#### منظرنامہ (1) کھانے کے وقفے اور آرام کے دن بغیر ادائیگی کے

#### حساب

- اس مہینہ کے لیے کام کیے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد کے مطابق کم از کم اجرت: 7,800 ڈالر (208 گھنٹے  $\times$  37.5 ڈالر)
  - اس مہینہ کے تعلق سے قابل ادائیگی اجرتیں $^{4}$ : 8,000 ڈالر (ii)
- اس مثال میں، چونکہ (ii) مقابلہ میں (i) سے کم نہیں ہے، کم از کم اجرت کے تقاضا کی تکمیل ہو رہی ہے اور آجر کو اضافی معاوضہ دینے کی ضرورت نہیں ہے۔

#### منظرنامہ (2) کھانے کے وقفے ادائیگی کے ساتھ کا اور آرام کے دن بغیر ادائیگی کے

حساب

- اس مہینہ کے لیے کام کیے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد کے مطابق کم از کم اجرت: 7,800 ڈالر (i) کھنٹے  $\times$  37.5 ڈالر)
  - اس مہینہ کے تعلق سے قابل ادائیگی اجرتیں $^{6}$ : (ii) اس مہینہ کے تعلق سے قابل ادائیگی  $^{7}$ الر (8,000 ڈالر –888.9 ڈالر کھانے کے وقفے کی ادائیگی $^{7}$ )
- اس مثال میں چونکہ (ii) مقابلہ میں (i) سے کم ہے، تو کم از کم اجرت کے تقاضے کو پورا کرنے کے لیے ملازم کو ماہانہ 8,000 ڈالر کی اجرت دینے کے علاوہ، آجر کو 688.9 ڈالر (7,800 ڈالر کی ادائیگی بھی کرنی ہوتی ہے۔ اس طرح سے، ملازم کو مجموعی طور پر 8,688.9 ڈالر (8,000 ڈالر + 688.9 ڈالر) کی ادائیگی کی جانی چاہئے۔

## منظر نامہ (3) کھانے کے وقفے بغیر ادائیگی کے؛ اور آرام کے دن ادائیگی کے ساتھ 8

حساب

- اس مہینہ کے لیے کام کیے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد کے مطابق کم از کم اجرت: 7,800 ڈالر (208) گھنٹے  $\times$  37.5 ڈالر)
  - اس مہینہ کے تعلق سے قابل ادائیگی اجرتیں  $^{6}$ : (ii) اس مہینہ کے تعلق سے قابل ادائیگی  $^{6}$ (5,933.3 ادائیگی $^{9}$ )
- اس مثال میں چونکہ (ii) مقابلہ میں (i) سے کم ہے، تو کم از کم اجرت کے تقاضے کو پورا کرنے کے لیے ملازم کو مابانہ 8,000 ڈالر کی اجرت دینے کے علاوہ، آجر کو 866.7 ڈالر (7,800 ڈالر کی اجرت دینے کے علاوہ، آجر کو 6,933.5 ڈالر (8,000 ڈالر کے اضافی معاوضہ کی ادائیگی بھی کرنی ہوتی ہے۔ اس طرح سے، ملازم کو مجموعی طور پر 8,866.7 ڈالر (8,000 ڈالر ) کی ادائیگی کی جانی جاہئے۔  $^{10}$

#### منظر نامہ (4) کھانے کے وقفے <sup>5</sup>اور آرام کے دن <sup>8</sup> دونوں بغیر ادائیگی کے

حساب

- اس مہینہ کے لیے کام کیے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد کے مطابق کم از کم اجرت: 7,800 ڈالر (208 گھنٹے  $\times$  37.5 ڈالر)
- (ii) اس مہینہ کے تعلق سے قابل ادائیگی اجرتیں $^{6}$ : 6,162.9 ڈالر (8,000 1,066.7 آرام کے دن کی ادائیگی $^{9}$  770.4 ڈالر کھانے کے وقفے کی ادائیگی $^{1}$ )
- اس مثال میں چونکہ (ii) مقابلہ میں (i) سے کم ہے، تو کم از کم اجرت کے تقاضے کو پورا کرنے کے لیے ملازم کو ماہانہ 8,000 ڈالر کی اجرت دینے کے علاوہ، آجر کو 1,637.1 ڈالر (7,800 ڈالر ) کے اضافی معاوضہ کی ادائیگی بھی کرنی ہوتی ہے۔ اس طرح سے، ملازم کو مجموعی طور پر 9,637.1 ڈالر (8,000 ڈالر + 1,637.1 ڈالر) کی ادائیگی کی جانی چاہئے









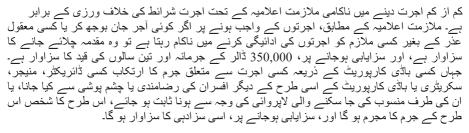












# ادارہ سے باہر کوئی میثاق نہیں

ملازمت کے میثاق کی کوئی شرط جس کا مقصد کم از کم اجرت اعلامیہ کے ذریعہ ملازم کو عطا کیے كئے كسى حق، فائده يا تحفظ كو ختم كرنا يا كم كرنا ہو وه كالعدم ہو گى۔

# آجر ملازم کے ذریعہ کام کیے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد کا ریکارڈ رکھے گا

ملازمت اعلامیہ کے تحت آجر کے ذریعہ رکھے گئے اجرت اور ملازمت ریکارڈز میں ایک اجرت مدت میں ملازم کے ذریعہ کام کئے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد (کسی گھنٹہ کے حصہ سمیت) شامل ہو

- ایس ایم ڈبلیو ملازم پر لاگو ہوتا ہے؛ اور
- اس اجرت مدت کے تعلق سے قابل ادائیگی اجرتیں فی مہینہ 15,300 ڈالر سے کم ہیں $^{12}$ ۔

اس لیے، جب کسی اجرت مدت کے تعلق سے قابل ادائیگی اجرتیں فی مہینہ 15,300 ڈالر کی مالیاتی حد سے کہ ہوں<sup>12</sup>، تو آجر کے لیے ضروری ہے کہ اس اجرت مدت میں ملازم کے ذریعہ کام کیے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد کے ریکارڈ رکھے۔ آجر ملازم کو کم از کم اجرت سے کم ہر گز ادائیگی نہیں کر سکتا ہے، قطع نظر اس کے کہ کام کیے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد کے ریکارڈ کو رکھا جانا ہے یا

آجروں کو ملازمین کے ذریعہ کام کیے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد کے ریکارڈ رکھنے کی ضرورت سے آجروں کو مستثنی کرنے میں ماہانہ مالیاتی حد (یعنی 15,300 ڈالر<sup>12</sup>) کے لیے اجرتوں کی تعریف کم از کم اجرت اعلامیہ میں تعریف جیسی ہی ہے۔ ملازم کو کسی ایسے وقت کے لیے کی جانے والی ادائیگی جو کام کیے گئے گھنٹے نہیں ہے (مثلاً آرام کے دن کی ادائیگی، جھٹی کے دن کی ادائیگی، سالانہ چھٹی کی ادائیگی، مادر انہ چھٹی کی ادائیگی، پدر انہ چھٹی کی ادائیگی، بیماری کا الاؤنس، و غیرہ) اسے کسی اجرت مدت کے تعلق سے قابل ادائیگی اجرتوں کے حصے کے طور پر شمار نہیں کیا جانا چاہئے۔ اس لیے، یہ تعین کرنے کے لیے کہ آیا کسی ملازم کو قابل ادائیگی اجرتیں ماہانہ مالیاتی حد سے کم نہیں ہیں، ان ادائیگیوں کو، جہاں لاگو ہوں، شامل نہیں کیا جانا چاہئے۔

آجروں اور ملازمین کو اپنے متعلقہ حقوق اور فوائد کا تحفظ کرنے اور غیرضروری تنازعات سے بچنے میں مدد کرنے کے لیے حاضری، کام کیے گئے گھنٹوں، وغیرہ کے مناسب ریکارڈ رکھنے چاہئیں۔

#### اطلاع:

1. منی 1 2019 سے مؤثر، ایس ایم تُبلیو کی شرح 34.5 تُالر سے بڑھا کر 37.5 تُالر فی گھنٹہ کی جاتی ہے۔ اگر 1 مئی 2019 کسی اجرت مدت کے اندر پڑتی ہے، تو اس اجرت مدت کے لیے کم از کم اجرت شمار کرنے میں فی گھنٹہ 37.5 تُالر کی ایس ایم تُبلیو شرح کسی بھی ایسے گھنٹے پر لاگو ہوتی ہے جس میں 1 مئی 2019 کو یا اس کے بعد کام کیا گیا ہو۔

2 برائے مہربانی ملازمت اعلامیہ کا ایک جامع رہما دیکھیں۔

3 برائے مہربانی وضاحت کے لیے کم از کم اجرت اعلامیہ دیکھیں۔

4.چونکہ اس مثال کے منظرنامہ (1) (کھانوں کے وقفے اور آرام کے دن بغیر ادائیگی کے) کے تحت ملازم اس وقت کے لیے ادائیگی کا مستحق نہیں ہے جو کام کیے گھنٹے نہیں ہے، اس لیے اس کی قابل ادائیگی اجرت کا حساب کرنے میں اس کے معاوضے سے کسی کٹوتی کی ضرورت نہیں ہے۔

5. کھانوں کے وقفے چاہے ادائیگی والے ہوں یا اس سے مختلف انداز کے، کھانے کے وقفے کی ادائیگی کا شمار کرنے کا طریقہ اجروں اور ملازمین کے درمیان اتفاق کر دہ ملازمت نکات ہیں۔ تاہم، اگر کسی ملازم کے کھانے کے وقفے کم از کم اجرت اعلامیہ کے تحت کام کیے گئے گھنٹوں کے حالات کے تحت بھی آتے ہیں (برائے مہر بانی اوپر "اکام کیے گئے گھنٹے" سیکشن دیکھیں)، تو اس طرح کے وقت کو کم از کم اجرت کو شمار کرنے میں شامل کیا جانا چاہئے۔

6 کم از کم اجرت اعلامیہ کے مطابق، کسی ملازم کو کسی ایسے وقت کے لیے کی گئی ادائیگی جو کام کیے گئے ۔ گھنٹے نہیں ہے اسے قابل ادائیگی اجرتوں کے حصے کے طور پر ہرگز شمار نہیں کیا جانا چاہئے۔

7. کھانوں کے وقفے چاہے ادائیگی والے ہوں یا اس سے مختلف انداز کے، کھانے کے وقفے کی ادائیگی کا شمار کرنے کا طریقہ اجروں اور ملازمین کے درمیان اتفاق کر دہ ملازمت نکات ہیں۔ اس مثال میں، یہ فرض کیا جاتا ہے کہ مہینے میں 30 دن ہیں (4 آرام کے دن اور 26 کاروباری دنوں سمیت)۔ منظرنامہ (2) (کھانے کے وقفے ادائیگی کے ساتھ؛ اور آرام کے دن بغیر ادائیگی کے)، اس مہینہ کے تعلق سے کھانے کے وقفے کی ادائیگی 88.9 ڈالر ہو گی (یعنی 88.00 ÷ 26 دن ÷ 9 گھنٹے × 26 کھانے کے وقفے)۔ اگر متعلقہ مہینے میں کاروباری دنوں کی تعداد اور آجروں اور ملازموں کے بیچ حسب اتفاق اس کا شمار اس مثال سے مختلف ہے، تو کھانے کے وقفے کی رقم مختلف ہو سکتی ہے۔ توضیحی مقصد کے لیے، اس مثال میں اعداد قریب ترین عدد صحیح عدد بنا دیے گئے ہیں۔

8. آرام کے دن چاہے ادائیگی والے ہوں یا اس سے مختلف انداز کے، آرام کے دن کی ادائیگی کا شمار کرنے کا طریقہ آجروں اور ملازمین کے درمیان اتفاق کردہ ملازمت نکات ہیں۔

9 آرام کے دن چاہے ادائیگی والے ہوں یا اس سے مختلف انداز کے، آرام کے دن کی ادائیگی کا شمار کرنے کا طریقہ آجروں اور ملازمین کے درمیان اتفاق کر دہ ملازمت نکات ہیں۔ اس مثال میں، یہ فرض کیا جاتا ہے کہ مہینے میں 30 دن ہیں (4 آرام کے دن سمیت)۔ اس مہینہ کے تعلق سے آرام کے دن کی ادائیگی 1,066.7 ڈالر (یعنی 8,000  $\pm 0.00$  دن 0.00 بر گرفت کے دن کی تعداد یا متعلقہ مہینے میں آرام کے دنوں کی تعداد یا آجروں اور ملازموں کے بیچ حسب اتفاق اس کے شمار کا طریقہ اس مثال سے مختلف ہے، تو آرام کے دنوں کی ادائیگی کی رقم مختلف ہو سکتی ہے۔

10.اگر کیلنڈر دنوں کی تعداد یا متعلقہ مہینے میں آرام کے دنوں کی تعداد یا آجروں اور ملازموں کے بیچ حسب اتفاق اس کے شمار کا طریقہ اس مثال سے مختلف ہے ، تو آرام کے دنوں کی ادائیگی کی رقم مختلف ہو سکتی ہے۔ مثال کے طور پر ، اگر آرام کے دنوں کی ادائیگی کے لیے اتفاق کردہ شمار کا طریقہ 37.5 ڈالر فی گھنٹہ  $\times$  8 گھنٹے  $\times$  4 آرام کے دن ہے ، تو اس مہینہ میں 4 آرام کے دنوں کی ادائیگی 1,200 ڈالر (یعنی 37.5 ڈالر فی گھنٹہ  $\times$  8 گھنٹہ  $\times$  4 گھنٹہ  $\times$  4 آرام کے دن اور 27 کاروباری دنوں سمیت)، تو اس مہینہ کے لیے کام کیے گئے گھنٹوں کی مجموعی تعداد کی بنیاد پر کم از کم اجرت کی رقم 8,100 ڈالر ہو گی (یعنی

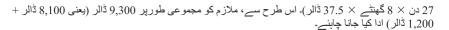














11. کھانوں کے وقفے چاہے ادائیگی والے ہوں یا اس سے مختلف انداز کے، کھانے کے وقفے کی ادائیگی کا شمار کرنے کا طریقہ اجروں اور ملازمین کے درمیان اتفاق کردہ ملازمت نکات ہیں۔ اس مثال میں، یہ فرض کیا جاتا ہے کہ مہینے میں 30 دن ہیں (4) آرام کے دن اور 26 کاروباری دنوں سمیت)۔ منظرنامہ (4) (کھانے کے وقفے اور آرام کے دن دونوں ادائیگی کے ساتھ)، کے لیے، اس مہینہ کے تعلق سے کھانے کے وقفے کی ادائیگی کے ساتھ)، کے لیے، اس مہینہ کے تعلق سے کھانے کے وقفے کی ادائیگی 70.4 ڈالر ہو گی (یعنی 8,000 \* 05 دن \* 9 گھنٹے × 26 کھانے کے وقفے)۔ اگر کیلنڈر دنوں کی تعداد یا متعلقہ مہینے میں آرام کے دنوں کی تعداد یا آجروں اور ملازموں کے بیچ حسب اتفاق اس کے شمار کا طریقہ اس مثال سے مختلف ہے، تو کھانے کے وقفے کی ادائیگی کی رقم مختلف ہو سکتی ہے۔ توضیحی مقصد کے لیے، اس مثال میں اعداد قریب ترین عدد صحیح بنا دیے گئے ہیں۔



12.مئی 1 2019 سے مؤثر، مالیاتی حد 14,100 ڈالر سے بڑھا کر 15,300 ڈالر فی مہینہ کی جاتی ہے۔



#### 24 گھنٹوں کی جانچ پڑتال ہاٹ لائن: 27171771 ("1823" کے ذریعہ بینڈل کی جاتی ہے)

## محکمۂ مزدور کے مزدور تعلقات ڈویژن کے دفاتر سے بذات خود جانچ پڑتال

# **Hong Kong**

Hong Kong East	12/F, 14 Taikoo Wan Road,
	Taikoo Shing, Hong Kong.
Hong Kong West	3/F, Western Magistracy Building,
	2A Pok Fu Lam Road, Hong Kong.

## **Kowloon**

Kowloon East	UGF, Trade and Industry Tower,
	3 Concorde Road, Kowloon.
Kowloon West	Room 1009, 10/F, Cheung Sha Wan Government Offices,
	303 Cheung Sha Wan Road, Sham Shui Po, Kowloon.
Kowloon South	2/F, Mongkok Government Offices,
	30 Luen Wan Street, Mong Kok, Kowloon.
Kwun Tong	Units 801-806, 8/F, Tower 1, Millennium City 1,
	388 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon.

## **New Territories**

Tsuen Wan	5/F, Tsuen Wan Government Offices,
	38 Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories.
Kwai Chung	6/F, Kwai Hing Government Offices,
	166 - 174 Hing Fong Road, Kwai Chung, New Territories.
Tuen Mun	Unit 2, East Wing, 22/F, Tuen Mun Central Square,
	22 Hoi Wing Road, Tuen Mun, New Territories.
Sha Tin & Tai Po	Rooms 304 - 313, 3/F, Sha Tin Government Offices,
	1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

ویب سانٹ برائے محکمۂ مزدور: www.labour.gov.hk